

**PROGRAMA DEL EXAMEN:** Primer Nivel de Idioma- Inglés (T35)**CÓDIGO:** T35**AÑO DE UBICACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS:** 3 año**FECHA ULTIMA REVISIÓN DEL EXAMEN:** 2018-05-02**CARRERA/S:** Tecnicatura en Turismo V4,**CARÁCTER:** ANUAL**TIPO:** OBLIGATORIA**NIVEL:** GRADO**MODALIDAD DEL DICTADO:** PRESENCIAL**MODALIDAD PROMOCION DIRECTA:** SI**CARGA HORARIA SEMANAL DE CONSULTA AL****DOCENTE:** 3 HS**CARGA HORARIA TOTAL DE CONSULTA AL****DOCENTE:** 80 HS**EQUIPO DOCENTE**

Nombre y Apellido	Cargo	e-mail
Ethel Revello	Profesora Adjunta	erevello@untdf.edu.ar
María Isabel Ledesma	Asistente Principal	miledesma@untdf.edu.ar

## 1. FUNDAMENTACION

La industria turística es el área con más rápido y mayor crecimiento en la provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur, como así también una importante fuente de ingresos en las economías del mundo. Esta industria es muy diversa, ya que, incluye a trabajadores y turistas con lenguajes, etnias y culturas diferentes, lo que hace que el idioma inglés sea primordial para una comunicación efectiva, y que dará como resultado una experiencia de mejor calidad y eficiencia para los turistas que nos visitan. El propósito de este examen es que los y las estudiantes puedan demostrar competencias comunicativas en el idioma inglés que les ayudarán a desenvolverse de mejor forma en el área del turismo si consideramos que la industria turística está principalmente dirigida a la satisfacción del turista y que este pueda proceder de diversos lugares del mundo.

El inglés para el profesional del turismo constituye una herramienta básica en cualquiera de los campos donde se desarrolle, desde la información turística hasta la gestión y promoción de destinos o actividades turísticas, pasando por las empresas terciaristas, alojamiento y transporte.

## 2. OBJETIVOS

### a) OBJETIVOS GENERALES

Adquirir conocimientos y destrezas que le permitan expresarse y desenvolverse en inglés en las distintas situaciones propias de la actividad turística.

Manifestar madurez y responsabilidad en contextos comunicativos que simulen los reales, respetando la diversidad y diferencia.

Expresar un conocimiento sólido en la diversidad de la industria turística.

Elegir una gramática que exprese el significado de lo que se quiere comunicar y un vocabulario relacionado con el mundo turístico.

Mostrar destrezas en la lengua oral: pronunciación y entonación.

## **b) OBJETIVOS ESPECIFICOS**

Se espera que el estudiante sea capaz de:

1. describir el paisaje natural y urbano de la provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur
2. promocionar las actividades turísticas de verano y de invierno en la provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur
3. indicar a un turista cómo llegar a lugares y monumentos históricos y atractivos turísticos de esta provincia
4. dar información turística y del cuidado del medio ambiente en la lengua extranjera
5. dar y recibir información personal de artistas, pintores, músicos y actores locales
6. promocionar las actividades culturales de acuerdo a la época del año.

## **3. CONDICIONES DE REGULARIDAD Y APROBACION DEL EXAMEN**

Para rendir el estudiante deberá ser estudiante regular de tercer año de la carrera de Técnico en Turismo.

El examen final es oral. Los estudiantes que no asistan a clases deben preparar su examen oral en un power point que presentarán el día del examen. Es necesario presentar el trabajo que expondrá el estudiante en el examen oral con un mes de anticipación para que sea visado por los docentes de la cátedra.

### **FORMATO DE EXAMEN**

#### **PRIMERA SECCIÓN: PRESENTACIÓN (tres minutos)**

Consiste en un breve intercambio en el que docente examinador y el estudiante se presentan; el estudiante debe describir su entorno, actividad, intereses y expectativas con respecto a su futuro profesional. Este momento del examen sirve para romper el hielo; que el estudiante se sienta cómodo; que el docente establezca el nivel aproximado de inglés y que los interlocutores se conozcan.

#### **SEGUNDA SECCIÓN: DESARROLLO DEL TEMA ELEGIDO POR EL ESTUDIANTE Y APROBADO PREVIAMENTE POR EL DOCENTE (entre cinco y siete minutos)**

El estudiante debe hacer una introducción presentando el tema y la organización de su presentación. Esa presentación oral debe incluir:

- a. información local
- b. descripciones
- c. gráficos
- d. fotografías
- e. cuadros

que sean pertinentes al tema que haya elegido.

En este momento del examen se espera que el estudiante demuestre un vocabulario apropiado, una gramática adecuada, fluidez y conocimiento sobre el tema. En esta sección, el docente puede hacer preguntas orientadoras o para que el estudiante haga relaciones y aclare si es necesario.

#### **TERCERA SECCIÓN: DIÁLOGO (entre cinco y siete turnos para el candidato)**

Es un juego de rol en el que el docente examinador y el estudiante simulan distintos papeles de acuerdo a una determinada situación propuesta por el docente. La situación estará relacionada

con alguno de los contenidos del programa. El estudiante recibe por escrito una descripción de la situación comunicativa que le permite seleccionar las formas más adecuadas a las circunstancias en las que deberá dialogar. Las situaciones pueden requerir vocabulario relacionado con cualquiera de las unidades del programa.

## CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Enfoque holístico. Se juzga el desempeño oral en su conjunto, como un todo. Se tiene en cuenta la efectividad total de la producción oral.

Enfoque analítico. Se evalúa los diferentes aspectos de la actuación del candidato de manera separada. Los criterios que se tienen en cuenta son:

1. **OBJETIVO e INTERACCIÓN:** se espera que el estudiante comente, explique, responda, resuma, muestre interés y coopere en la interacción.
2. **FLUIDEZ:** se espera que el estudiante sea espontáneo, que use las pausas para planear lo que va a decir y no cómo lo va a decir; que utilice unidades breves para expresar ideas y que topicalice cuando introduce un tema.
3. **PRONUNCIACIÓN:** se espera que el estudiante muestre variación en la entonación según la necesidad de expresar matices de significado.

**PARA EL ESTUDIANTE QUE ASISTA A CLASE DEBERÁ PRESENTAR Y APROBAR TRES PROYECTOS PARA TENER EXAMEN APROBADO:**

### PROYECTO N°1 RECEPCIÓN DE VIAJEROS

Confección de una ficha de pasajeros en un hotel. Dramatización de la situación de bienvenida. Presentación e intercambio de información personal. Descripción del lugar y atractivos turísticos. Servicio de desayuno y horarios de salida.

### PROYECTO N°2 TIERRA DEL FUEGO, ANTÁRTIDA E ISLAS DEL ATLÁNTICO SUR

Producción de un folleto turístico de Ushuaia. Presentación oral con la descripción de la arquitectura de la ciudad, lugares de interés y monumentos. Descripción de clases de alojamiento y restaurantes. Actividades que se pueden hacer en el día y en la noche.

### PROYECTO N°3 EXCURSIONES EN TIERRA DEL FUEGO, ANTÁRTIDA E ISLAS DEL ATLÁNTICO SUR

Producción de un power point turístico que promocione los atractivos turísticos de un lugar específico de esta provincia a elección en dos estaciones del año diferentes. Descripción de la flora y fauna del lugar. Momentos del día en que se pueden realizar diferentes actividades de entretenimiento y/o deportivas.

La nota de aprobación equivale a 60% según la siguiente escala:

- 60 a 65: 4 (cuatro)
- 66 a 71: 5 (cinco)
- 72 a 77: 6 (seis)
- 78 a 83: 7 (siete)
- 84 a 89: 8 (ocho)
- 90 a 95: 9 (nueve)

96 a 100: 10 (diez)

## 4. CONTENIDOS DEL EXAMEN

La distribución de los contenidos abajo expuestos responde a un propósito organizativo y no a criterios cronológicos.

### UNIT 1 : The biggest Industry in the world

#### Language Spot:

Tourism definition and types of tourism

Describing a destination; resources and features.

Describing different landscapes.

#### Vocabulary:

Adjectives for describing landscapes

Nouns for describing flora and fauna from TDF.

Tourism features and attractions.

Hotel room features; hotel facilities; hotel room amenities and services.

Differences between the oral and the written language.

### UNIT 2: Giving information

#### Language Spot:

Asking questions.

Receiving guests

Paying bills and payment queries

Trends in visitor attractions.

#### Vocabulary

Hotel and restaurant location and facilities

Requesting information

Guests arriving at hotel reception or restaurant

Guests querying bills

Hotel staff directing guests

### UNIT 3: On tour

#### Language Spot:

Explaining arrangements.

Describing a festival.

## Vocabulary

Architectural features.

Tourism features and attractions in Ushuaia city at night and special festivals

## UNIT 4: Accommodation

Types of accommodation; services and facilities

Describing accommodation: adjectives and nouns.

Local accommodation

Giving directions indoors and outside

## Vocabulary

Describing accommodation

## 5. RECURSOS NECESARIOS

- Proyector
- Parlantes
- Pc
- 

## 6. PROGRAMACIÓN SEMANAL

Semana	Unidad / Módulo	Descripción	Bibliografía
1	Presentación	Presentación de los contenidos, bibliografía y forma de trabajo. Presentación personal y de un compañero. Información sobre artistas locales.	Highly Recommended: English for the Hotel and Catering Industry. Oxford: Oxford University Press. New English File Elementary. Módulos de trabajo.
2	Información personal y turística	Asking questions. Receiving guests	New English File Elementary
3	Artistas locales y fiestas regionales.	Describing a festival.	Oxford English for Careers Tourism
4	Recepción de turistas	Guests arriving at hotel reception or restaurant	Oxford English for Careers Tourism
5	En el hotel	Hotel room features; hotel facilities; hotel room amenities and services.	Flash on English for Tourism. Highly Recommended: English for the Hotel and Catering Industry. Oxford: Oxford University Press.
6	Oferta de excursiones	Explaining arrangements.	Oxford English for Careers Tourism
7	PROYECTO N°1	Presentación y trabajo individual	
8	PROYECTO N°1	Trabajo de a dos. Elaboración de los diálogos. Revisión.	

9	PROYECTO N°1	Presentación oral	
10	Arquitectura urbana	Architectural features.	Oxford English for Careers Tourism
11	Atractivos turísticos en Ushuaia	Tourism features and attractions in Ushuaia city at night and special festivals	Flash on English for Tourism
12	Alojamiento en Ushuaia	Types of accommodation; services and facilities	Oxford English for Careers Tourism
13	Alojamiento	Describing accommodation: adjectives and nouns.	Oxford English for Careers Tourism
14	Alojamiento	Local accommodation	Flash on English for Tourism
15	Alojamiento	Giving directions indoors and outside	Flash on English for Tourism
16	PROYECTO N°2	Presentación y trabajo individual	
17	PROYECTO N°2	Trabajo de a dos. Elaboración de los diálogos. Revisión.	
18	PROYECTO N°2	Presentación oral	
19	El turismo	Tourism definition and types of tourism	Oxford English for Careers Tourism
20	Paisaje natural	Nouns for describing flora and fauna from TDF.	English for International Tourism. Pre-Intermediate Class. Barcelona. Pearson Education..
21	Atractivos turísticos	Trends in visitor attractions.	Oxford English for Careers Tourism
22	Lengua oral	Differences between the oral and the written language.	Apunte de cátedra.
23	Descripciones	Adjectives for describing landscapes	Flash on English for Tourism. Oxford English for Careers Tourism
24	PROYECTO N°3	Presentación y trabajo individual	
25	PROYECTO N°3	Revisión.	
26	PROYECTO N°3	Presentación oral	

## 7. BIBLIOGRAFIA DEL EXAMEN

Alcaraz, E. (2006). Diccionario de términos de turismo y ocio: español-inglés, inglés-español. Barcelona: Ariel.

Dubicka, I. y O'Keeffe, M. (2013). English for International Tourism. Pre-Intermediate Class.

Barcelona. Pearson Education..

Jones, L. (2005). Welcome! English for the Travel and Tourism Industry. Cambridge: Cambridge University Press.

Medlik, S (2003). Dictionary of Travel, Tourism and Hospitality. Oxford: Routledge.

O'Hara, F. (2002). Be my Guest. English for the Hotel Industry. Cambridge: Cambridge University Press. Redman, S. (2003). English Vocabulary in Use. Pre-intermediate & Intermediate. Cambridge: Cambridge University Press.

Stott, T. y Revelle, R. (2005). Highly Recommended: English for the Hotel and Catering Industry. Oxford: Oxford University Press.

Walker, R. y Harding, K. (2009). Oxford English for Careers Tourism . Oxford: Oxford University Press.

Catrin E. Morris, Flash on English for Tourism, ESP Series, 2012

Sobek, Sonia (2004) Exploring Phonetics and Pronunciation. Third Ed. Arkadia.

Woodland, George (1996) Lessons with Laughter. Instant Lessons Series.

Sitios web recomendados

Pearson. (2014). - English for International Tourism <http://www.pearsonelt.com/tourism/samples>

University Cambridge. (2014). – Bienvenidos a Cambridge Dictionaries

<http://dictionary.cambridge.org/es/>

(Los sitios web y enlaces sugeridos en este Programa fueron revisados en marzo de 2018).

-----  
Firma del docente-investigador responsable

VISADO		
COORDINADOR DE LA CARRERA	DIRECTOR DEL INSTITUTO	SECRETARIO ACADEMICO UNTDF
Fecha :	Fecha :	